

Por favor, llene el formulario solamente en inglés.

STATE OF TENNESSEE (ESTADO DE TENNESSEE)	COURT <i>(Must be completed)</i> (TRIBUNAL <i>[Tiene que llenarse]</i>)	COUNTY <i>(Must be completed)</i> (CONDADO <i>[Tiene que llenarse]</i>)
PERMANENT PARENTING PLAN ORDER (ORDEN DE PLAN DE CRIANZA PERMANENTE)		FILE No. _____ (N.º DE EXPEDIENTE) <i>(Must be completed)</i> <i>(Tiene que llenarse)</i>
<input type="checkbox"/> Proposed <input type="checkbox"/> Agreed <input type="checkbox"/> Ordered by the Court (Propuesto) (Acordado) (Ordenado por el tribunal)		DIVISION _____ (DIVISIÓN)
PLAINTIFF <i>(Name: First, Middle, Last)</i>		DEFENDANT <i>(Name: First, Middle, Last)</i>
_____		_____
(DEMANDANTE <i>[Nombre y apellido(s)]</i>		(DEMANDADO <i>[Nombre y apellido(s)]</i>
<input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father (Madre) (Padre)		<input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father (Madre) (Padre)

The mother and father will behave with each other and each child so as to provide a loving, stable, consistent and nurturing relationship with the child even though they are divorced. They will not speak badly of each other or the members of the family of the other parent. They will encourage each child to continue to love the other parent and be comfortable in both families.

(Aunque estén divorciados, la madre y el padre se comportarán entre ellos y con cada hijo de un modo tal que les permita mantener una relación cariñosa, estable, consistente y acogedora con el menor. No hablarán mal el uno del otro ni de los miembros de la familia del otro progenitor. Alentarán a cada menor a seguir amando al otro progenitor y a sentirse a gusto en ambas familias.)

This plan

(Este plan)

- is a new plan.
- (es un plan nuevo.)
- modifies an existing Parenting Plan dated _____.
(modifica un plan de crianza existente fechado el)
- modifies an existing Order dated _____.
(modifica una orden existente fechada el)

Child's Name (Nombre del menor)	Date of Birth (Fecha de nacimiento)

**I. RESIDENTIAL PARENTING SCHEDULE
(PLAN RESIDENCIAL CON LOS PADRES)**

A. RESIDENTIAL TIME WITH EACH PARENT

Por favor, llene el formulario solamente en inglés.

(TIEMPO QUE SE PASARÁ EN LA RESIDENCIA DE CADA PROGENITOR)

The Parenting Plan must designate the parent with whom the child is scheduled to reside a majority of the time as the Primary Residential Parent of the child(ren). The designation shall not affect either parent's rights and responsibilities under the Parenting Plan. (El plan de crianza tiene que designar al progenitor con quien el menor pasará la mayor parte del tiempo; es decir, qué progenitor mantendrá la residencia principal. La designación no afectará los derechos y responsabilidades de ninguno de los progenitores de conformidad con el plan de crianza.)

The Primary Residential Parent is
(La residencia principal es con)

- Mother (Madre)
- Father (Padre)
- Joint Primary Residential Parents (only if by agreement)
(Residencia principal conjunta [solo si es por mutuo acuerdo])
Child must reside an equal amount of time with both parents
(El menor tiene que residir una parte igual del tiempo en ambas residencias)
- Waived by Mother and Father (only if by agreement)
(La madre y el padre renuncian a ello [solo si es por mutuo acuerdo])
Child must reside an equal amount of time with both parents
(El menor tiene que residir una parte igual del tiempo con ambos

progenitores)

Under the schedule set forth below, each parent will spend the following number of days with the children:

(De acuerdo con el plan horario que figura a continuación, cada progenitor pasará el siguiente número de días con los niños:)

Mother _____ days
(Madre) (días)

Father _____ days
(Padre) (días)

**B. DAY-TO-DAY SCHEDULE
(PLAN HORARIO REGULAR)**

The mother father shall have responsibility for the care of the child or children except at the following times when the other parent shall have responsibility:

(La madre el padre será responsable del cuidado del niño o niños excepto durante los siguientes períodos, en los que la responsabilidad recaerá en el otro progenitor:)

From _____ to _____

(De) *Day and Time* (a) *Day and Time*
(Día y hora) (Día y hora)

every week every other week other: _____
(cada semana) (una semana sí y otra no) (otro:)

The other parent shall also have responsibility for the care of the child or children at the additional parenting times specified below:

(El otro progenitor también será responsable del cuidado del niño o niños durante el período adicional que se especifica a continuación:)

Por favor, llene el formulario solamente en inglés.

From _____ to _____

(De) *Day and Time* (a) *Day and Time*
(Día y hora) (Día y hora)

every week every other week other: _____
(cada semana) (una semana sí y otra no) (otro:)

This parenting schedule begins _____ or date of the Court's Order.
(Este plan horario para los padres comenzará) *Day and Time.* **o bien** (fecha de la orden del tribunal.)
(Día y hora)

**C. HOLIDAY SCHEDULE AND OTHER SCHOOL FREE DAYS
(PLAN HORARIO PARA LOS DÍAS FESTIVOS Y OTROS DÍAS NO LECTIVOS)**

Indicate if child or children will be with parent in ODD or EVEN numbered years or EVERY year:

(Indicar si el niño o niños estarán con el padre o con la madre los años IMPARES, PARES o CADA año)

	MOTHER (MADRE)	FATHER (PADRE)
New Year's Day (Día de Año Nuevo)	_____	_____
Martin Luther King Day (Día de Martin Luther King)	_____	_____
Presidents' Day (Día de los Presidentes)	_____	_____
Easter Day (unless otherwise coinciding with Spring Vacation) (Domingo de Pascua [a menos que coincida con las vacaciones de primavera])	_____	_____
Passover Day (unless otherwise coinciding with Spring Vacation) (Día de la Pascua Judía [a menos que coincida con las vacaciones de primavera])	_____	_____
Mother's Day (Día de la Madre)	_____	_____
Memorial Day (if no school) (Día de los Caídos [si no es día lectivo])	_____	_____
Father's Day (Día del Padre)	_____	_____
July 4th (4 de Julio)	_____	_____
Labor Day (Día del Trabajo)	_____	_____
Halloween (Halloween)	_____	_____
Thanksgiving Day & Friday (Día de Acción de Gracias, seguido por el viernes)	_____	_____
Children's Birthdays (Cumpleaños de los niños)	_____	_____
Other School-Free Days (Otros días no lectivos)	_____	_____
Mother's Birthday (Cumpleaños de la madre)	_____	_____

Por favor, llene el formulario solamente en inglés.

Father's Birthday _____
(Cumpleaños del padre)
Other: _____
(Otro:)

A holiday shall begin at 6:00 p.m. on the night preceding the holiday and end at 6:00 p.m. the night of the holiday, unless otherwise noted here _____.
(Los días festivos empezarán a las 6:00 p.m. en la víspera del día festivo y terminarán a las 6:00 p.m. de la tarde del día festivo, a menos que se indique lo contrario en este documento.)

This holiday schedule and other school free days shall supersede the Day-To-Day Schedule.
(Este plan horario para días festivos y otros días no lectivos reemplazará al plan horario regular.)

D. FALL VACATION (If applicable)
(VACACIONES DE OTOÑO [si es pertinente])

The day-to-day schedule shall apply except as follows: _____
_____ beginning _____.
(Se aplicará el plan horario regular, excepto según se indica a continuación: _____
_____ empezando _____)

E. WINTER (CHRISTMAS) VACATION
(VACACIONES DE INVIERNO [NAVIDAD])

The mother father shall have the child or children for the first period from the day and time school is dismissed until December _____ at _____ a.m./p.m. in odd-numbered years in even-numbered years every year.

(La madre el padre tendrá al niño o niños el primer período, a partir del día y hora en que salgan de la escuela hasta el _____ de diciembre a las _____ a.m./p.m. en años impares años pares cada año.)

The other parent will have the child or children for the second period from the day and time indicated above until 6:00 p.m. on the evening before school resumes. The parties shall alternate the first and second periods each year.

(El otro progenitor tendrá al niño o niños durante el segundo período, a partir del día y hora arriba indicados hasta las 6:00 p.m. de la tarde anterior a la reanudación de las clases. Las partes se alternarán el primer y segundo períodos cada año.)

Other agreement of the parents: _____
(Otro acuerdo entre los padres:)

F. SPRING VACATION (If applicable)
(VACACIONES DE PRIMAVERA [si es pertinente])

The day-to-day schedule shall apply except as follows: _____
_____ beginning _____.
(Se aplicará el plan horario regular, excepto según se indica a continuación: _____)

Por favor, llene el formulario solamente en inglés.

_____ empezando _____)

**G. SUMMER VACATION
(VACACIONES DE VERANO)**

The day-to-day schedule shall apply except as follows: _____
_____ beginning _____.

(Se aplicará el plan horario regular, excepto según se indica a continuación: _____
_____ empezando _____)

Is written notice required? Yes No. If so, _____ number of days.
(¿Se necesita notificación por escrito? Sí No. Si es así, _____ número de días.)

**H. TRANSPORTATION ARRANGEMENTS
(ACUERDOS SOBRE TRANSPORTE)**

The place of meeting for the exchange of the child or children shall be: _____
_____.

(El lugar de encuentro para el intercambio del niño o niños será:)

Payment of long-distance transportation costs (*if applicable*): mother father both
equally.
(Pago de los costos de transporte a larga distancia [*si es pertinente*]: madre padre
 ambos a partes iguales.)

Other arrangements: _____
(Otros acuerdos:)

If a parent does not possess a valid driver's license, he or she must make reasonable
transportation arrangements to protect the child or children while in the care of that parent.
(Si un progenitor no tiene licencia de manejar válida, tendrá que hacer arreglos razonables
en materia de transporte para proteger al niño o niños mientras se encuentren a su
cuidado.)

**I. SUPERVISION OF PARENTING TIME (*if applicable*)
(SUPERVISIÓN DEL TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE [*si es pertinente*])**

Check if applicable
(Marcar la casilla si es pertinente)

Supervised parenting time shall apply during the day-to-day schedule as follows:
(La supervisión del tiempo con el padre o la madre durante el plan horario regular se
realizará de la siguiente manera:)

Place: _____
(Lugar:)

Person or organization supervising: _____
(Persona u organización encargada de la supervisión:)

Responsibility for cost, if any: mother father both equally.

Por favor, llene el formulario solamente en inglés.

(Responsabilidad por el costo, si procede: madre padre ambos a partes iguales.)

**J. OTHER
(OTRAS DISPOSICIONES)**

The following special provisions apply:

(Se aplican las siguientes disposiciones especiales:)

**II. DECISION-MAKING
(TOMA DE DECISIONES)**

**A. DAY-TO-DAY DECISIONS
(DECISIONES DIARIAS REGULARES)**

Each parent shall make decisions regarding the day-to-day care of a child while the child is residing with that parent, including any emergency decisions affecting the health or safety of a child.

(Cada progenitor tomará las decisiones referentes al cuidado diario regular de un menor mientras el menor esté viviendo con ese progenitor, incluidas aquellas decisiones de emergencia que afecten la salud o seguridad de un menor.)

**B. MAJOR DECISIONS
(DECISIONES IMPORTANTES)**

Major decisions regarding each child shall be made as follows:

(Las decisiones importantes referentes a cada menor se tomarán de la siguiente manera:)

Educational decisions (Decisiones educativas)	<input type="checkbox"/> mother	<input type="checkbox"/> father	<input type="checkbox"/> joint
Non-emergency health care (Cuidado médico no de emergencia)	<input type="checkbox"/> mother	<input type="checkbox"/> father	<input type="checkbox"/> joint
Religious upbringing (Formación religiosa)	<input type="checkbox"/> mother	<input type="checkbox"/> father	<input type="checkbox"/> joint
Extracurricular activities (Actividades extracurriculares)	<input type="checkbox"/> mother	<input type="checkbox"/> father	<input type="checkbox"/> joint
_____	<input type="checkbox"/> mother (madre)	<input type="checkbox"/> father (padre)	<input type="checkbox"/> joint (conjuntamente)

**III. FINANCIAL SUPPORT
(ASISTENCIA ECONÓMICA)**

**A. CHILD SUPPORT
(MANUTENCIÓN DE LOS HIJOS)**

Father's gross monthly income is \$ _____

Por favor, llene el formulario solamente en inglés.

(Los ingresos mensuales brutos del padre son)

Mother's gross monthly income is \$ _____

(Los ingresos mensuales brutos de la madre son)

1. The final child support order is as follows:

(La orden definitiva de manutención de los hijos es la siguiente:)

a. The mother father shall pay to the other parent as regular child support the sum of \$_____ weekly monthly twice per month every two weeks. **The Child Support Worksheet shall be attached to this Order as an Exhibit.***

(La madre el padre pagará al otro progenitor en concepto de manutención regular de los hijos la suma de \$_____ semanales mensuales dos veces al mes

cada dos semanas. **La hoja de trabajo de manutención de los hijos se adjuntará a esta orden como documento de prueba.***)

If this is a deviation from the Child Support Guidelines, explain all of the following:

(Si esto es una desviación de las pautas de manutención de los hijos, explicar todo lo siguiente:)

The reason for the deviation: _____

(La razón de la desviación:)

The presumptive amount of the child support (without the deviation): _____

(La cantidad presunta de la manutención de los hijos [sin la desviación]:)

How is the application of the Guidelines unjust or inappropriate?

(¿De qué manera es injusta o inapropiada la aplicación de las pautas?)

How is the best interest of the child served?

(¿De qué manera es esto lo que más conviene al niño?)

Does the child support obligation after the deviation provide for all of the child(ren)'s needs, taking into consideration both parents' income? _____

(¿Satisface la obligación de manutención de los hijos después de la desviación todas las necesidades del hijo(s), teniendo en cuenta los ingresos de ambos progenitores?)

2. Retroactive Support: A judgment is hereby awarded in the amount of \$_____ to mother father against the child support payor representing retroactive support required under Section 1240-2-4.06 of the D.H.S. Income Shares Child Support Guidelines dating from _____ which shall be paid (including pre/post judgment interest) at the rate of \$_____ per week month twice per month every two weeks until the judgment is paid in full.

(Manutención retroactiva: Por la presente se otorga un fallo favorable en la cantidad de \$_____ a la madre al padre contra el pagador de la manutención de los

Por favor, llene el formulario solamente en inglés.

hijos, representando la manutención retroactiva requerida por el artículo 1240-2-4.06 de las pautas de manutención de los hijos según la proporción de ingresos del D.H.S. desde _____, que se pagará (incluyendo intereses anteriores y posteriores al fallo) a razón de \$ _____ a la semana al mes dos veces al mes cada dos semanas, hasta que el fallo se haya pagado en su totalidad.)

3. Payments shall begin on the _____ day of _____, 20____.
(Los pagos empezarán el día _____ de _____ de 20____.)

This support shall be paid:
(Esta manutención se pagará:)

- directly to the other parent.
 (directamente al otro progenitor.)
- to the Central Child Support Recepting Unit, P. O. Box 305200, Nashville, Tennessee 37229, and sent from there to the other parent at: _____.
(a la Central Child Support Recepting Unit (Unidad Central de Recepción de Manutención de los Hijos), P. O. Box 305200, Nashville, Tennessee 37229, y será enviada desde allí al otro progenitor a: _____.)
- A Wage Assignment Order is attached to this Parenting Plan.
(Se adjunta una orden de retención de salario a este plan de crianza.)
- by direct deposit to the other parent at _____ Bank for deposit in account no. _____
(por medio de depósito directo al otro progenitor al banco _____ N.º de cuenta bancaria para depositar el dinero _____.)
- income assignment not required; explanation: _____.
(no es necesaria la retención de salario; explicación:)
- other: _____
 (otro:)

The parents acknowledge that court approval must be obtained before child support can be reduced or modified.

(Los padres entienden la necesidad de obtener la aprobación del tribunal antes de que la manutención de los hijos se pueda reducir o modificar.)

*Child Support Worksheet can be found on DHS website at <http://www.state.tn.us/humanserv/is/isdocuments.html> or at your local child support offices.

(*La hoja de trabajo de manutención de los hijos figura en el sitio web de DHS, en <http://www.state.tn.us/humanserv/is/isdocuments.html> y en las oficinas locales de manutención de los hijos.)

B. FEDERAL INCOME TAX EXEMPTION*
(EXENCIÓN DE LOS IMPUESTOS FEDERALES SOBRE LOS INGRESOS)*

The mother father is the parent receiving child support.
(La madre el padre es el progenitor que recibe la manutención de los hijos.)

The Mother shall claim the following children: _____
(La madre reclamará los siguientes hijos:)

* NOTE: The child support schedule assumptions in the guidelines (1240-2-4-.03 (6)(b) assume that the parent receiving the child support will get the tax exemptions for the child.
(NOTA: Los supuestos del plan de manutención de los hijos en las pautas [1240-2-4-.03 (6)(b)] asumen que quien reciba la manutención de los hijos recibirá exenciones impositivas por los hijos.)

Por favor, llene el formulario solamente en inglés.

The Father shall claim the following children: _____
(El padre reclamará los siguientes hijos:)

The mother father may claim the exemptions for the child or children so long as child support payments are current by the claiming parent on January 15 of the year when the return is due. The exemptions may be claimed in: alternate years starting _____ each year other: _____.

(La madre el padre podrá reclamar las exenciones por el hijo o hijos siempre que el progenitor que reclame la exención esté al día con los pagos de manutención de los hijos el 15 de enero del año en que se deba presentar la declaración de impuestos. Las exenciones podrán reclamarse en: años alternos, empezando _____ cada año otro _____:)

The mother father will furnish IRS Form 8332 to the parent entitled to the exemption by February 15 of the year the tax return is due.

(La madre el padre proporcionará el formulario 8332 del Servicio de Rentas Internas (IRS, por sus siglas en inglés) al progenitor que tenga derecho a la exención para el 15 de febrero del año en que se deba presentar la declaración de impuestos.)

**C. PROOF OF INCOME AND WORK-RELATED CHILD CARE EXPENSES
(COMPROBANTE DE INGRESOS Y GASTOS DE CUIDADO INFANTIL
RELACIONADOS CON EL TRABAJO)**

Each parent shall send proof of income to the other parent for the prior calendar year as follows:

(Cada progenitor enviará al otro progenitor un comprobante de sus ingresos correspondientes al año natural anterior de la siguiente manera:)

- IRS Forms W-2 and 1099 shall be sent to the other parent on or before February 15.
(Se enviarán formularios W-2 y 1099 del IRS al otro progenitor el día 15 de febrero o antes de esa fecha.)
- A copy of his or her federal income tax return shall be sent to the other parent on or before April 15 or any later date when it is due because of an extension of time for filing.
(Se enviará una copia de la declaración de impuestos federales al otro progenitor el día 15 de abril o antes de esa fecha, o en aquella otra fecha límite posterior en caso de haber recibido una prórroga para presentar la declaración.)
- The completed form required by the Department of Human Services shall be sent to the Department on or before the date the federal income tax return is due by the parent paying child support. This requirement applies only if a parent is receiving benefits from the Department for a child.
(El progenitor que paga la manutención de los hijos llenará y enviará el formulario requerido por el Departamento de Servicios Humanos a dicho departamento en la fecha límite en que dicho progenitor deba presentar la declaración de impuestos federales o antes de dicha fecha. Este requisito solo se aplica si un progenitor recibe beneficios del departamento para un hijo.)

The parent paying work-related childcare expenses shall send proof of expenses to the other parent for the prior calendar year and an estimate for the next calendar year, on or before February 15.

Por favor, llene el formulario solamente en inglés.

(El progenitor que esté incurriendo gastos de cuidado infantil relacionados con el trabajo enviará al otro progenitor el 15 de febrero o antes de esa fecha, un comprobante de dichos gastos correspondientes al año natural anterior y un cálculo para el año natural siguiente.)

**D. HEALTH AND DENTAL INSURANCE
(SEGURO MÉDICO Y DENTAL)**

Reasonable health insurance on the child or children will be:

(El encargado de proporcionar un seguro médico razonable para el menor o menores será:)

- maintained by the mother
(la madre)
- maintained by the father
(el padre)
- maintained by both
(ambos)

Proof of continuing coverage shall be furnished to the other parent annually or as coverage changes. The parent maintaining coverage shall authorize the other parent to consult with the insurance carrier regarding the coverage in effect.

(Se proporcionará un comprobante de cobertura continua al otro progenitor anualmente o a medida que cambie la cobertura. El progenitor que proporcione cobertura autorizará al otro progenitor a consultar con la compañía de seguros con respecto a la cobertura en vigor.)

Uncovered reasonable and necessary medical expenses, which may include but is not limited to, deductibles or co-payments, eyeglasses, contact lens, routine annual physicals, and counseling will be paid by mother father pro rata in accordance with their incomes. After insurance has paid its portion, the parent receiving the bill will send it to the other parent within ten days. The other parent will pay his or her share within 30 days of receipt of the bill.

(Los gastos médicos razonables y necesarios no cubiertos por el seguro, incluidos, entre otros, deducibles o copagos, lentes, lentes de contacto, exámenes físicos rutinarios y asesoramiento, serán pagados por la madre el padre se prorratarán en proporción a sus ingresos. Después de que el seguro haya pagado su parte, el progenitor que reciba la factura se la enviará al otro progenitor en un plazo no superior a diez días. El otro progenitor pagará su parte en un plazo no superior a 30 días de la fecha en que reciba la factura.)

If available through work, the mother father shall maintain dental, orthodontic, and optical insurance on the minor child or children.

(La madre el padre proporcionará al menor o menores seguro dental, de ortodoncia y de la vista si están disponibles a través de su empleo.)

**E. LIFE INSURANCE
(SEGURO DE VIDA)**

If agreed upon by the parties, the mother father both shall insure his/her own life in the minimum amount of \$_____ by whole life or term insurance. Until the child support obligation has been completed, each policy shall name the child/children as sole irrevocable primary beneficiary, with the other parent other _____, as trustee for the benefit of the child(ren), to serve without bond or accounting.

Por favor, llene el formulario solamente en inglés.

(Si así lo acuerdan las partes, la madre el padre ambos asegurarán su propia vida por la cantidad mínima de \$_____ con un seguro de vida entera o con un seguro de vida a plazo fijo. Hasta que se termine la obligación de manutención de los hijos, cada póliza nombrará al menor(es) como beneficiario principal irrevocable único y el otro progenitor otro_____ será designado fiduciario para actuar en beneficio del menor(es) sin necesidad de fianza ni contabilidad.)

IV. PRIMARY RESIDENTIAL PARENT (CUSTODIAN) FOR OTHER LEGAL PURPOSES (PROGENITOR DE RESIDENCIA PRINCIPAL [CUSTODIO] PARA OTROS FINES LEGALES)

The child or children are scheduled to reside the majority of the time as designated in Section I.A. This parent is designated as the primary residential parent also known as the custodian, **SOLELY** for purposes of any other applicable state and federal laws. If the parents are listed in Section II as joint decision-makers, then, for purposes of obtaining health or other insurance, they shall be considered to be joint custodians. THIS DESIGNATION DOES NOT AFFECT EITHER PARENT'S RIGHTS OR RESPONSIBILITIES UNDER THIS PARENTING PLAN.

(Se acuerda que el menor o menores residan la mayor parte del tiempo según lo indicado en la sección I.A. Se designa a este progenitor como el progenitor de residencia principal, también conocido como el custodio, **SOLAMENTE** con respecto a alguna otra ley estatal o federal aplicable. Si en la sección II se indica que ambos progenitores tomarán las decisiones conjuntamente, se considerará que son custodios conjuntos con respecto a la obtención de seguro médico u otro seguro. ESTA DESIGNACIÓN NO AFECTA LOS DERECHOS NI RESPONSABILIDADES DE NINGUNO DE LOS PROGENITORES DE CONFORMIDAD CON EL PRESENTE PLAN DE CRIANZA.)

V. DISAGREEMENTS OR MODIFICATION OF PLAN (DESACUERDOS O MODIFICACIÓN DEL PLAN)

Should the parents disagree about this Parenting Plan or wish to modify it, they must make a good faith effort to resolve the issue by the process selected below before returning to Court. *Except for financial support issues including child support, health and dental insurance, uncovered medical and dental expenses, and life insurance*, disputes must be submitted to:

(De existir un desacuerdo entre los padres sobre el presente plan de crianza o si desean modificarlo, tienen que hacer todo lo posible por resolver el problema siguiendo el procedimiento seleccionado a continuación antes de regresar al tribunal. *Excepto en asuntos relacionados con la asistencia económica, incluida la manutención de los hijos, seguro médico y dental, gastos médicos y dentales no cubiertos por el seguro y seguro de vida, las disputas tienen que someterse a:*)

- Mediation by a neutral party chosen by the parents or the Court.
(Mediación por medio de una parte neutral elegida por los padres o por el tribunal.)
- Arbitration by a neutral party selected by parents or the Court.
(Arbitraje por medio de una parte neutral elegida por los padres o por el tribunal.)
- The Court DUE TO ORDER OF PROTECTION OR RESTRICTIONS.
(El tribunal, DEBIDO A ORDEN DE PROTECCIÓN O RESTRICCIONES.)

The costs of this process may be determined by the alternative dispute process or may be assessed by the Court based upon the incomes of the parents. It must be commenced by notifying the other parent and the Court by written request certified mail other:

Por favor, llene el formulario solamente en inglés.

(Los costos de este proceso se pueden determinar por medio del proceso alternativo de resolución de disputas o el tribunal puede imponer dichos costos basándose en los ingresos de los padres. Se tiene que comenzar notificando al otro progenitor y al tribunal mediante solicitud por escrito correo certificado otro:)

In the dispute resolution process:

(En el proceso de resolución de disputas:)

- A. Preference shall be given to carrying out this Parenting Plan.
(Se dará preferencia a la ejecución del presente plan de crianza.)
- B. The parents shall use the process to resolve disputes relating to implementation of the Plan.
(Los padres utilizarán el proceso para resolver disputas relacionadas con la implementación del plan.)
- C. A written record shall be prepared of any agreement reached, and it shall be provided to each parent.
(Todo acuerdo alcanzado se documentará por escrito y se proporcionará a cada progenitor.)
- D. If the Court finds that a parent willfully failed to appear without good reason, the Court, upon motion, may award attorney fees and financial sanctions to the prevailing parent.
(Si el tribunal determina que un progenitor no compareció intencionalmente sin motivo justificado, el tribunal, previa petición, podrá conceder honorarios de abogado y sanciones económicas al progenitor ganador.)

**VI. RIGHTS OF PARENTS
(DERECHOS DE LOS PADRES)**

Under T.C.A. § 36-6-101 of Tennessee law, both parents are entitled to the following rights:
(En virtud del artículo 36-6-101 del Código Comentado de Tennessee (T.C.A), ambos progenitores cuentan con los siguientes derechos:)

- (1) The right to unimpeded telephone conversations with the child at least twice a week at reasonable times and for reasonable durations. The parent exercising parenting time shall furnish the other parent with a telephone number where the child may be reached at the days and time specified in a parenting plan or other court order or, where days and times are not specified, at reasonable times;
(El derecho de tener conversaciones telefónicas sin restricciones con el menor al menos dos veces por semana a horas razonables y con una duración razonable. El progenitor que esté ejerciendo el período de crianza proporcionará al otro progenitor un número telefónico donde se pueda localizar al menor en los días y horas especificados en un plan de crianza u otra orden del tribunal o, si no se han especificado días y horas, a horas razonables;)
- (2) The right to send mail to the child which the other parent shall not destroy, deface, open or censor. The parent exercising parenting time shall deliver all letters, packages and other material sent to the child by the other parent as soon as received and shall not interfere with their delivery in any way, unless otherwise provided by law or court order;
(El derecho de enviar al menor correo que no será destruido, dañado, abierto ni censurado por el otro progenitor. El progenitor que esté ejerciendo el período de crianza entregará al menor todas las cartas, paquetes y demás material enviado al menor por el otro progenitor tan pronto lo reciba y no obstaculizará su entrega)

Por favor, llene el formulario solamente en inglés.

de ninguna manera, a menos que la ley o alguna orden del tribunal disponga lo contrario;)

- (3) The right to receive notice and relevant information as soon as practicable but within twenty-four (24) hours of any hospitalization, major illness or injury, or death of the child. The parent exercising parenting time when such event occurs shall notify the other parent of the event and shall provide all relevant healthcare providers with the contact information for the other parent;
(El derecho de recibir aviso e información pertinente tan pronto como sea viable, pero siempre en un plazo no superior a veinticuatro (24) horas de toda hospitalización, enfermedad o lesión grave del menor o de su fallecimiento. El progenitor que esté ejerciendo el período de crianza en el momento de ocurrir dicho incidente avisará de ello al otro progenitor y dará a todos los proveedores de servicios de salud pertinentes la información de contacto del otro progenitor;)
- (4) The right to receive directly from the child's school any educational records customarily made available to parents. Upon request from one parent, the parent enrolling the child in school shall provide to the other parent as soon as available each academic year the name, address, telephone number and other contact information for the school. In the case of children who are being homeschooled, the parent providing the homeschooling shall advise the other parent of this fact along with the contact information of any sponsoring entity or other entity involved in the child's education, including access to any individual student records or grades available online. The school or homeschooling entity shall be responsible, upon request, to provide to each parent records customarily made available to parents. The school may require a written request which includes a current mailing address and may further require payment of the reasonable costs of duplicating such records. These records include copies of the child's report cards, attendance records, names of teachers, class schedules, and standardized test scores;
(El derecho de recibir directamente de la escuela del niño todos aquellos expedientes académicos que se pongan normalmente a disposición de los padres. A solicitud de uno de los progenitores, el progenitor que inscriba al niño en la escuela proporcionará al otro progenitor, cada año académico, en cuanto estén disponibles, el nombre, dirección, teléfono y demás información de contacto de la escuela. En caso de menores a quienes se esté educando en el hogar, el progenitor que proporcione la educación en el hogar avisará al otro progenitor de este hecho y dará la información de contacto de toda entidad patrocinadora u otra entidad involucrada en la educación del menor, incluido el acceso a todos los expedientes o calificaciones específicos del estudiante que estén disponibles en línea. La escuela o entidad de educación en el hogar será responsable, a solicitud, de proporcionar a ambos progenitores los expedientes que se ponen comúnmente a disposición de los padres. La escuela podría requerir una solicitud por escrito que incluya una dirección postal vigente y podría requerir además el pago de un costo razonable por hacer copias de dichos expedientes. Estos expedientes incluyen copias de las boletas de calificación, registros de asistencia, nombres de los maestros, horarios de clases y calificaciones de pruebas estandarizadas del menor;)
- (5) Unless otherwise provided by law, the right to receive copies of the child's medical, health or other treatment records directly from the treating physician or healthcare provider. Upon request from one parent, the parent who has arranged for such treatment or health care shall provide to the other parent the name,

Por favor, llene el formulario solamente en inglés.

address, telephone number and other contact information of the physician or healthcare provider. The keeper of the records may require a written request including a current mailing address and may further require payment of the reasonable costs of duplicating such records. No person who receives the mailing address of a requesting parent as a result of this requirement shall provide such address to the other parent or a third person;

(A menos que la ley disponga lo contrario, el derecho de recibir directamente del médico o proveedor de servicios de salud que esté a cargo copias de los expedientes médicos, de salud u otros tratamientos. A solicitud de uno de los progenitores, el progenitor que ha dispuesto tal tratamiento o cuidado de salud proporcionará al otro progenitor el nombre, dirección, teléfono y demás información de contacto del médico o proveedor de servicios de salud. La persona que tenga bajo su custodia los expedientes podría requerir una solicitud por escrito que incluya una dirección postal vigente y podría requerir además el pago de un costo razonable por hacer copias de dichos expedientes. Ninguna persona que reciba la dirección postal de un progenitor solicitante como resultado de este requisito proporcionará dicha dirección al otro progenitor ni a un tercero;)

- (6) The right to be free of unwarranted derogatory remarks made about such parent or such parent's family by the other parent to or in the presence of the child;
(El derecho de que ninguno de los progenitores ni las familias de estos hagan al menor, ni en presencia del menor, comentarios despectivos injustificados sobre el otro progenitor;)
- (7) The right to be given at least forty-eight (48) hours' notice, whenever possible, of all extracurricular school, athletic, church activities and other activities as to which parental participation or observation would be appropriate, and the opportunity to participate in or observe them. The parent who has enrolled the child in each such activity shall advise the other parent of the activity and provide contact information for the person responsible for its scheduling so that the other parent may make arrangements to participate or observe whenever possible, unless otherwise provided by law or court order;
(El derecho de que se le avise con un mínimo de cuarenta y ocho (48) horas de anticipación, cuando sea posible, de toda actividad escolar extracurricular, deportiva, religiosa y otras actividades en las cuales sería apropiada la participación o presencia de los padres, así como la oportunidad de participar en ellas o de presenciarlas. El progenitor que haya inscrito al menor en dicha actividad avisará al otro progenitor de la actividad y proporcionará la información de contacto de la persona responsable de su organización, de modo que el otro progenitor pueda procurar participar en ella o presenciarla cuando sea posible, a menos que la ley o alguna orden del tribunal disponga lo contrario;)
- (8) The right to receive from the other parent, in the event the other parent leaves the state with the minor child or children for more than forty-eight (48) hours, an itinerary which shall include the planned dates of departure and return, the intended destinations and mode of travel and telephone numbers. The parent traveling with the child or children shall provide this information to the other parent so as to give that parent reasonable notice; and
(El derecho de recibir del otro progenitor, en caso de que el otro progenitor salga del estado con el menor o los menores por un plazo de más de cuarenta y ocho (48) horas, un itinerario que incluya las fechas previstas de salida y regreso, los destinos planeados y el modo de desplazamiento, así como números

Por favor, llene el formulario solamente en inglés.

telefónicos. El progenitor que viaje con el menor o menores proporcionará esta información al otro progenitor, de modo que dicho progenitor tenga notificación razonable; y)

- (9) The right to access and participation in the child's education on the same bases that are provided to all parents including the right of access to the child during lunch and other school activities; provided, that the participation or access is legal and reasonable; however, access must not interfere with the school's day-to-day operations or with the child's educational schedule.

(El derecho de tener acceso y de participar en la educación del menor de la misma manera que todos los padres, incluido el derecho de tener acceso al niño durante el almuerzo y otras actividades escolares, siempre que la participación o acceso sea legal y razonable; no obstante, el acceso no deberá interferir en las actividades escolares diarias ni en el horario educativo del menor.)

VII. NOTICE REGARDING PARENTAL RELOCATION (NOTIFICACIÓN EN CASO DEL TRASLADO DE UN PROGENITOR)

The Tennessee statute (T.C.A. § 36-6-108) which governs the notice to be given in connection with the relocation of a parent reads in pertinent part as follows:

(El estatuto de Tennessee (artículo 36-6-108 del Código Comentado de Tennessee) que regula la notificación que debe darse en relación con el traslado de un progenitor establece lo siguiente en la parte pertinente:)

- (a) After custody or co-parenting has been established by the entry of a permanent parenting plan or final order, if a parent who is spending intervals of time with a child desires to relocate outside the state or more than fifty (50) miles from the other parent within the state, the relocating parent shall send a notice to the other parent at the other parent's last known address by registered or certified mail. Unless excused by the court for exigent circumstances, the notice shall be mailed not later than sixty (60) days prior to the move. The notice shall contain the following:

(Después de haberse establecido custodia o crianza conjunta mediante el registro de un plan de crianza permanente o de una orden definitiva, si un progenitor que pasa intervalos de tiempo con un menor desea trasladarse fuera del estado o a más de cincuenta (50) millas del otro progenitor dentro del estado, el progenitor que se va a trasladar enviará notificación al otro progenitor a la última dirección conocida del otro progenitor por medio de correo registrado o certificado. A menos que el tribunal lo dispense por circunstancias apremiantes, la notificación se enviará por correo, a más tardar, sesenta (60) días antes de la fecha del traslado. La notificación incluirá lo siguiente:)

- (1) Statement of intent to move;
(Declaración que indique la intención de mudarse;)
- (2) Location of proposed new residence;
(Lugar de la nueva residencia propuesta;)
- (3) Reasons for proposed relocation; and
(Razones del traslado propuesto; y)
- (4) Statement that absent agreement between the parents or an objection by the non-relocating parent within thirty (30) days of the date notice is sent by registered or certified mail in accordance with subsection (a), the relocating parent will be permitted to do so by law.

(Declaración que indique que, no habiendo un acuerdo entre los padres o una objeción por parte del progenitor que no se traslada en un plazo no superior a treinta

Por favor, llene el formulario solamente en inglés.

(30) días de la fecha en que se envíe la notificación por medio de correo registrado o certificado de conformidad con el apartado (a), la ley permitirá el traslado del progenitor.)

- (b) Absent agreement by the parents on a new visitation schedule within thirty (30) days of the notice or upon a timely objection in response to the notice, the relocating parent shall file a petition seeking approval of the relocation. The non-relocating parent has thirty (30) days to file a response in opposition to the petition. In the event no response in opposition is filed within thirty (30) days, the parent proposing to relocate with the child shall be permitted to do so.

(No habiendo un acuerdo por parte de los padres con respecto a un nuevo régimen de visitas en un plazo no superior a treinta (30) días de la notificación o al recibir una objeción puntual en respuesta a la notificación, el progenitor que se traslada presentará una petición en la que se solicitará la aprobación del traslado. El progenitor que no se traslada dispone de treinta (30) días para presentar una respuesta en oposición al traslado. En caso de no presentarse una respuesta en oposición al traslado en un plazo no superior a treinta (30) días, el progenitor que propone trasladarse con el menor tendrá permiso para hacerlo.)

- (c) (1) If a petition in opposition to relocation is filed, the court shall determine whether relocation is in the best interest of the minor child.

(Si se presenta una petición en oposición al traslado, el tribunal determinará si el traslado es lo que más conviene al menor.)

VIII. PARENT EDUCATION CLASS (CLASE DE EDUCACIÓN PARA PADRES)

This requirement has been fulfilled by both parents mother father neither.
(Este requisito ha sido satisfecho por ambos progenitores la madre el padre ninguno.)

Failure to attend the parent education class within 60 days of this order is punishable by contempt.

(No asistir a la clase de educación para padres en un plazo no superior a 60 días de esta orden es sancionable con desacato.)

Under penalty of perjury, we declare that this plan has been proposed in good faith and is in the best interest of each minor child and that the statements herein and on the attached child support worksheets are true and correct. (A notary public is required if this is a proposed plan by one parent. A notary public is required if this is an agreed plan by both parents.)

(Declaramos, bajo pena de perjurio, que el presente plan se ha propuesto de buena fe y que es lo que más conviene a cada menor, y que las declaraciones contenidas aquí y en la hoja de trabajo de manutención de los hijos adjunta son fieles y correctas. [Se requiere un fedatario público si este es un plan propuesto por uno de los progenitores. Se requiere un fedatario público si este es un plan acordado por ambos progenitores.]

Mother
(Madre)

Date and Place Signed
(Fecha y lugar de la firma)

Por favor, llene el formulario solamente en inglés.

Sworn to and subscribed before me this _____ day of _____, 20_____.
(Juramentado y suscrito ante mí el día _____ de _____ de 20_____.)

My commission expires: _____
(Mi cargo caduca el:)

Notary Public
(Fedatario público)

Father
(Padre)

Date and Place Signed
(Fecha y lugar de la firma)

Sworn to and subscribed before me this _____ day of _____, 20_____.
(Juramentado y suscrito ante mí el día _____ de _____ de 20_____.)

My commission expires: _____
(Mi cargo caduca el:)

Notary Public
(Fedatario público)

**APPROVED FOR ENTRY:
(APROBADO PARA SU REGISTRO)**

Attorney for Mother
(Abogado de la madre)

Attorney for Father
(Abogado del padre)

Address
(Dirección)

Address
(Dirección)

Address
(Dirección)

Address
(Dirección)

Phone and BPR Number
(Teléfono y número BPR)

Phone and BPR Number
(Teléfono y número BPR)

*Note: The judge or chancellor may sign below or, instead, sign a Final Decree or a separate Order incorporating this plan.
(Nota: El juez o canciller podrá firmar abajo o, en su lugar, firmar un decreto definitivo o una orden por separado que incorpore este plan.)*

**COURT COSTS (If applicable)
(COSTAS JUDICIALES [de ser pertinente])**

Court costs, if any, are taxed as follows: _____
(Las costas judiciales, si procede, se imponen de la siguiente manera:)

It is so ORDERED this the _____ day of _____, _____.
(Queda así DISPUESTO el día _____ de _____ de _____.)

Judge or Chancellor
(Juez o canciller)